



MESTO NOVÁ BAŇA

Námestie slobody 1, 968 01 Nová Baňa

Zverejnenie

zámeru mesta uzatvoriť Dodatok č. 2 k Zmluve o výpožičke č. 283/2024

Zmluvné strany Mesto Nová Baňa a Mestský futbalový klub Nová Baňa uzatvorili dňa 18.12.2024 Zmluvu o výpožičke č. 283/2024 v zmysle ustanovenia § 9aa, ods. 2, písm. e) zákona o majetku obcí č. 138/1991 Zb. v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorou požičiavateľ bezodplatne prenechal vypožičiavateľovi do jeho užívania na dobu neurčitú nehnuteľný majetok vo výlučnom vlastníctve požičiavateľa, konkrétne nehnuteľnosti nachádzajúce sa v k. ú. Nová Baňa, evidované okresným úradom Žarnovica, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 8801 (areál futbalového štadióna), bližšie definovaný v článku I. Zmluvy. Zmluva bola následne doplnená Dodatkom č. 1, uzatvoreným medzi zmluvnými stranami dňa 10.01.2025.

Nakoľko po uzavretí Zmluvy a Dodatku 1 došlo medzi zmluvnými stranami k rokovaniam, v rámci ktorých sa zmluvné strany dohodli na zmene trvania Zmluvy, ako aj podmienok užívania predmetu výpožičky vypožičiavateľom, pristúpili Zmluvné strany k uzavretiu Dodatku 2, ktorým sa Zmluva v znení Dodatku 1 mení v častiach a spôsobom definovaným v článku II. tohto Dodatku 2.

V Novej Bani, dňa 29. apríla 2025

Mgr. MVDr. Branislav Jaďud', PhD., MBA
primátor mesta

Dodatok č. 2 k Zmluve o výpožičke č. 283/2024

(ďalej len ako „Dodatok 2“)

uzatvorený medzi:

Požičiavateľ:	Mesto Nová Baňa
zastúpený:	Mgr. MVDr. Branislav Jaďuď, PhD., MBA, primátor
so sídlom:	Námestie slobody 1, 968 01 Nová Baňa
IČO:	00 320 897
DIČ:	2021111455
Banková spojenie:	VÚB a.s., č. účtu 14429422/0200
IBAN:	SK19 0200 0000 0000 1442 9422
BIC:	SUBASKBX

(ďalej ako „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:	Mestský futbalový klub Nová Baňa
zastúpený:	Ján Gonda, štatutárny zástupca klubu
so sídlom:	Dlhá lúka 711/14 , 968 01 Nová Baňa
IČO:	17 067 481
DIČ:	2021137789
Banková spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava
IBAN:	SK19 0900 0000 0004 1090 2525
BIC:	GIBASKBX

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“)

I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 18.12.2024 Zmluvu o výpožičke č. 283/2024 (ďalej len „Zmluva“), ktorou požičiavateľ bezodplatne prenechal vypožičiavateľovi do jeho užívania na dobu neurčitú nehnuteľný majetok vo výlučnom vlastníctve požičiavateľa, konkrétne nehnuteľnosti nachádzajúce sa v k. ú. Nová Baňa, evidované okresným úradom Žarnovica, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 8801 (areál futbalového štadióna), bližšie definovaný v článku I. Zmluvy. Zmluva bola následne doplnená Dodatkom č. 1, uzatvoreným medzi zmluvnými stranami dňa 10.01.2025 (ďalej len „Dodatok 1“).
2. Nakoľko po uzavretí Zmluvy a Dodatku 1 došlo medzi zmluvnými stranami k rokovaniam, v rámci ktorých sa zmluvné strany dohodli na zmene trvania Zmluvy, ako aj podmienok užívania predmetu výpožičky vypožičiavateľom, pristúpili Zmluvné strany k uzavretiu Dodatku 2, ktorým sa Zmluva v znení Dodatku 1 mení v častiach a spôsobom definovaným v článku II. tohto Dodatku 2.
3. Pojmy a definície použité v Zmluve budú použité pre účely tohto Dodatku 2 v rovnakom znení a význame pokiaľ nebude v Dodatku 2 uvedené inak.

II. Obsah dodatku

1. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. I. bode 1. mení tak, že pod text v znení „- C KN parc. č. 1160 – ostatná plocha o celkovej výmere 5.770 m²“ sa dopĺňa nasledovný text:

- pozemok C KN parc. č. 1151/5 – ostatná plocha o celkovej výmere 1.564 m² vytvorený z pozemku C KN parc. č. 1151/3 – ostatná plocha o celkovej výmere 4.301 m² vedeného Okresným úradom Žarnovica, odborom katastrálnym na LV č. 3853, v k.ú. Nová Baňa ako vlastníctvo mesta Nová Baňa geometrickým plánom č. 53518560-21/2025, vypracovaným dňa 07.04.2025 geodetom Ing. Jurajom Peniažkom, Hrádza 526/49, 968 01 Nová Baňa, overeným dňa 14.04.2025, pod číslom G₁ - 180/2025;

- pozemok C KN parc. č. 1161/2 – trvalý trávny porast o celkovej výmere 811 m² vytvorený z pozemku C KN parc. č. 1161 – trvalý trávny porast o celkovej výmere 4.726 m² vedeného Okresným úradom Žarnovica, odborom katastrálnym na LV č. 3853, v k.ú. Nová Baňa ako vlastníctvo mesta Nová Baňa geometrickým plánom č. 53518560-25/2025, vypracovaným dňa 17.04.2025 geodetom Ing. Jurajom Peniažkom, Hrádza 526/49, 968 01 Nová Baňa, overeným dňa 25.04.2025, pod číslom G₁ - 205/2025.

2. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. I. bode 2. mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Účelom výpožičky je prenechanie areálu štadióna do správy MFK Nová Baňa, ktorý bude tento areál spravovať a využívať pre svoju činnosť na dobu určitú.“

3. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. I. mení tak, že sa pod 2. pridáva nový bod 3. s nasledovným znením:

„3. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky užívania parcely C KN parc. č. 1125/1 - zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 4248 m², predstavujúcej parkovisko priľahlé k areálu futbalového štadióna, zo strany vypožičiadateľa budú upravené v samostatnej zmluve, uzavretej medzi zmluvnými stranami po úplnom vypratání parkoviska a jeho prípravení na odovzdanie vypožičiadateľovi. Do doby uzavretia zmluvy upravujúcej podmienky užívania parkoviska je vypožičiadateľ oprávnený využívať časť parcely parc. č. 1125/1, ktorá je v súčasnosti využívaná ako parkovisko, na parkovanie osobných motorových vozidiel v rozsahu nevyhnutnom na riadne užívanie predmetu výpožičky v zmysle tejto zmluvy.“

4. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. II. bode 4. v časti upravujúcej povinnosti vypožičiadateľa mení tak, že za súčasné znenie tohto bodu Zmluvy sa dopĺňa nasledovný text:

„Požičiadateľ sa zaväzuje poskytnúť vypožičiadateľovi súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie zmluvnými stranami odsúhlasených rekonštrukčných prác a opráv väčšieho rozsahu, pričom bez vážneho dôvodu neodmietne uzavretie dohody o spôsobe vykonania a financovania takýchto prác s vypožičiadateľom. Za vážny dôvod odôvodňujúci neuzavretie dohody v zmysle tohto bodu zmluvy sa považuje najmä, nie však výlučne, veľká finančná náročnosť plánovaných prác, požiadavka na spolufinancovanie rekonštrukčných prác a opráv požičiadateľom, či požiadavka vypožičiadateľa na iné formy spolupodieľania sa požičiadateľa na realizácii rekonštrukčných prác, ktoré by boli pre požičiadateľa vo zvýšenej miere ekonomicky a administratívne zaťažujúce.“

5. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. II. bode 5., v časti upravujúcej povinnosti vypožičiatel'a mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Je oprávnený užívať areál výlučne na kultúrne, spoločenské a športové účely v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi takým spôsobom, aby nehrozil vznik škody ani nadmerného opotrebenia vypožičaného areálu a jeho súčastí. Vypožičiatel' je zároveň oprávnený prenechať areál do užívania tretím osobám výlučne na jeho užívanie spôsobom a v rozsahu, v akom je areál sám oprávnený užívať podľa tejto Zmluvy. Vypožičiatel' je oprávnený uzatvoriť nájomnú zmluvu, zmluvu o výpožičke, príp. akúkoľvek inú obdobnú zmluvu, ktorou dôjde k prenechaniu areálu do dlhodobého užívania tretej osobe, len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Za dlhodobé užívanie sa v zmysle tohto bodu zmluvy považuje akékoľvek užívanie areálu treťou osobou presahujúce 1 kalendárny mesiac v prípade jednorazového prenechania areálu, alebo presahujúce 24 dní v rámci jedného kalendárneho roka v prípade prenechania areálu do pravidelného alebo opakovaného užívania treťou osobou.

6. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. II. bode 6. v časti upravujúcej povinnosti vypožičiatel'a mení tak, že za súčasné znenie tohto bodu Zmluvy sa dopĺňa nasledovný text:

„Požičiatel' sa zaväzuje bezdôvodne neodmietnuť poskytnutie súhlasu s vykonaním stavebných úprav v zmysle tohto bodu zmluvy. Zároveň, v prípade udelenia súhlasu s vykonaním stavebných úprav na predmete výpožičky sa požičiatel' zaväzuje poskytnúť vypožičiatel'ovi svoju súčinnosť spočívajúc najmä vo včasnom udelení potrebných súhlasov, stavebného povolenia, záväzných stanovísk a pod. v rozsahu právomocí požičiatel'a a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.“

7. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. II. bode 12. v časti upravujúcej povinnosti vypožičiatel'a mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Je povinný dvakrát ročne na žiadosť požičiavateľa poskytnúť pre potreby konania akcií organizovaných požičiavateľom vypožičaný majetok bezodplatne a byť súčinný pri organizovaní takýchto akcií. V prípade potreby poskytnutia hlavného futbalového ihriska alebo futbalového ihriska s oporným múrom (bývalé škvárové) je vypožičiatel' oprávnený v zmysle jeho práv a povinností vyplývajúcich z čl. II tejto zmluvy najmä s ohľadom na nevhodné poveternostné podmienky neumožniť vstup na ne a navrhnúť iný vhodný termín alebo spôsob ich poskytnutia požičiavateľovi.“

8. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. II. bode 13. v časti upravujúcej povinnosti vypožičiatel'a mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Je povinný užívať parcelu parc. č. 1125/1 (parkovisko) takým spôsobom, aby nebránil voľnému prejazdu a prechodu do areálu spol. DOPRAPAL, s.r.o., Nová Baňa bezprostredne susediacemu s areálom futbalového štadióna.“

9. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. III. mení tak, že pod bod 3. sa dopĺňa nový bod 4. v nasledovnom znení:

„4. Vypožičiavateľ vyhlasuje a potvrdzuje, že všetky investície vynaložené počas trvania tejto zmluvy na opravu, údržbu a rekonštrukciu vypožičaných nehnuteľností bez ohľadu na ich celkovú výšku, sa považujú za nenávratné. Požičiavateľ nie je povinný po zániku tejto zmluvy nahradiť vypožičiavateľovi náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s užívaním a údržbou areálu ani mu vyplatiť sumu, o ktorú sa zvýšila hodnota vypožičaných nehnuteľností a ich príslušenstva v dôsledku investícií vykonaných vypožičiavateľom počas trvania zmluvy.“

10. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. IV. bode 1. mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 30 rokov odo dňa jej uzavretia.“

11. Zmluva v znení Dodatku 1 sa v čl. IV. bode 3. mení tak, že sa súčasné znenie tohto bodu Zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým, nasledovným znením:

„Požičiavateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že vypožičiavateľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu mu z nasledovných bodov článku II. zmluvy: bod 2., bod 5, bod 6., bod 9., bod 11., bod 12. a bod 13., v časti týkajúcej sa povinností vypožičiavateľa a toto porušenie neodstráni ani v lehote 15 dní odo dňa doručenia výzvy požičiavateľa na jeho odstránenie. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva zrušuje od počiatku. Právny úkon odstúpenia musí urobiť požičiavateľ v písomnej forme. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy od začiatku a zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom poskytnuté plnenia, ktoré si na základe tejto zmluvy, alebo v súvislosti s ňou vzájomne poskytli s výnimkou plnení, ktoré podľa tejto zmluvy nebudú prípadným odstúpením od nej dotknuté. Za plnenie nedotknuté prípadným odstúpením od zmluvy sa považujú nenávratné investície vypožičiavateľa do predmetu výpožičky, vynaložené do momentu odstúpenia od zmluvy.“

12. Ostatné ustanovenia Zmluvy v znení Dodatku 1 zostávajú týmto Dodatkom 2 nedotknuté a naďalej v platnosti.

III.

Spoločné ustanovenia Dodatku

1. Tento Dodatok 2 tvorí súčasť Zmluvy.
2. Uzatvorenie Dodatku 2 bolo schválené Mestským zastupiteľstvom mesta Nová Baňa dňa uznesením č./2025.
3. Dodatok 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
4. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise obdrží požičiavateľ aj vypožičiavateľ.

V Novej Bani dňa:2025

Požičiavateľ:

.....

Mesto Nová Baňa

Mgr. MVDr. Branislav Jaďud', PhD., MBA
primátor mesta

V Novej Bani dňa2025

Vypožičiavateľ:

.....

Mestský futbalový klub Nová Baňa

Ján Gonda
štatutárny zástupca